

# Technische Beschreibung und Bedienungsanleitung



## iFi ZEN Phono

ifi

# Inhalt

---

	Seite
Allgemeine Hinweise und Informationen	1
Sicherheitshinweise	2
Produktübersicht	4
Bedienelemente und Anschlüsse	
Vorderseite	5
Rückseite	6
Technische Daten	7

# Allgemeine Hinweise und Informationen

---

## Zur Kenntnisnahme

Die Informationen in diesem Dokument können sich ohne vorherige Ankündigung ändern und stellen keinerlei Verpflichtung seitens des Herstellers dar. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung vervielfältigt, in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise elektronisch, mechanisch, durch Fotokopien oder durch Aufzeichnungen übertragen werden.

## Warenzeichen

® Alle Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Eigner.

## Originalverpackung

Falls Sie das 14-tägige Rückgaberecht in Anspruch nehmen wollen, müssen wir Sie bitten, die Verpackung unbedingt aufzubewahren. Wir können den Artikel nur mit ORIGINALVERPACKUNG und sämtlichem ZUBEHÖR zurücknehmen.

## Reklamation

Im Falle einer Reklamation benötigen wir zur Bearbeitung unbedingt folgende Angaben:

1. Lieferant, Rechnungsnummer, Rechnungsdatum,
2. Seriennummer, zu finden auf der Unterseite des Gerätes und der Umverpackung.

## Kontakte

Fragen, Anregungen oder Kritik richten Sie bitte an:

WOD Audio, Werner Obst

Westendstr. 1 a

61130 Nidderau

info@wodaudio.de

Tel. 06187 900077

## Hersteller:

Abbingdon Global Limited

79 Scarisbrick New Road,

Southport,

Merseyside,

PR8 7LJ

United Kingdom

# Zu Ihrer Sicherheit

---

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät dient zur Wiedergabe von Musik und Sprache von Zuspieldgeräten oder aus dem Internet. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind. Das Gerät ist zum Einsatz im privaten Bereich bestimmt.

## Sicherheitshinweise

In diesem Kapitel finden Sie allgemeine Sicherheitshinweise, die Sie zu Ihrem eigenen Schutz und dem Schutz Dritter stets beachten sollten.

Beachten Sie zusätzlich die Warnhinweise in den einzelnen Kapiteln dieser Bedienungsanleitung.

Das Berühren von spannungsführenden Teilen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- Achten Sie beim Anschließen darauf, dass die richtige Spannung anliegt. Nähere Informationen hierzu finden Sie auf dem Typenschild.
- Prüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Schäden. Ziehen Sie sofort das Netzkabel aus der Steckdose und betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse defekt ist oder andere sichtbare Schäden aufweist.
- Die Trennung vom Netz erfolgt bei diesem Gerät durch Ziehen des Netzsteckers. Sorgen Sie deshalb dafür, dass die Steckdose jederzeit gut zugänglich ist.
- Wenn das Gerät Rauch entwickelt, verbrannt riecht oder ungewohnte Geräusche von sich gibt, trennen Sie es sofort vom Netz und nehmen Sie es nicht mehr in Betrieb.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Geräts. Die Instandsetzung des Geräts darf nur von einem autorisierten Fachbetrieb vorgenommen werden. Dabei dürfen ausschließlich Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen.
- Verwenden Sie ausschließlich die durch den Hersteller spezifizierten Zubehörprodukte.
- Nehmen Sie niemals Änderungen an dem Gerät vor. Nicht autorisierte Eingriffe können Einfluss auf Sicherheit und Funktion haben.

Ein mangelhafter Aufstellungsort kann Verletzungen und Schäden verursachen.

- Verwenden Sie das Gerät nicht unbefestigt in Fahrzeugen, an labilen Standorten, auf wackeligen Stativen oder Möbeln, an unterdimensionierten Halterungen etc. Das Gerät könnte um- oder herunterfallen, Personenschäden verursachen oder selbst beschädigt werden.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass es nicht unbeabsichtigt umgestoßen werden kann und die Kabel keine Stolperfallen bilden.

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf (z. B. Heizkörpern, Öfen, sonstige wärmespendende Geräte, wie Verstärker etc.).
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in Feuchträumen und schützen Sie es vor Tropf- und Spritzwasser. Achten Sie auch darauf, dass keine Vasen oder andere mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße auf dem Gerät oder in dessen Nähe stehen, damit keine Flüssigkeit in das Gehäuse gelangt. Falls doch Wasser oder andere Fremdkörper eingedrungen sind, ziehen Sie sofort den Netzstecker und nehmen Sie ggf. vorhandene Batterien heraus. Schicken Sie das Gerät dann an unsere Serviceadresse.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung.

Dauerhaftes Hören mit hoher Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.

- Beugen Sie Gesundheitsschäden vor und vermeiden Sie das Hören bei großem Lautstärkepegel über lange Zeiträume.
- Wenn Ihr Verstärker auf volle Lautstärke eingestellt ist, kann ein sehr hoher Schalldruck entstehen. Neben organischen Schäden können dadurch auch psychologische Folgen auftreten. Besonders gefährdet sind Kinder und Haustiere. Stellen Sie die Lautstärke Ihres Signalquellen geräts vor dem Einschalten auf einen niedrigen Pegel ein.



### **Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!**

Elektrogeräte enthalten Schadstoffe und wertvolle Ressourcen. Jeder Verbraucher ist deshalb gesetzlich verpflichtet, Elektro-Altgeräte an einer zugelassenen Sammel- oder Rücknahmestelle abzugeben. Dadurch werden sie einer umwelt- und ressourcenschonenden Verwertung zugeführt. Sie können Elektro-Altgeräte kostenlos beim lokalen Wertstoff-/ Recyclinghof abgeben. Für weitere Informationen zu diesem Thema wenden Sie sich bitte direkt an Ihren Händler.

# Übersicht

---

## Lieferumfang



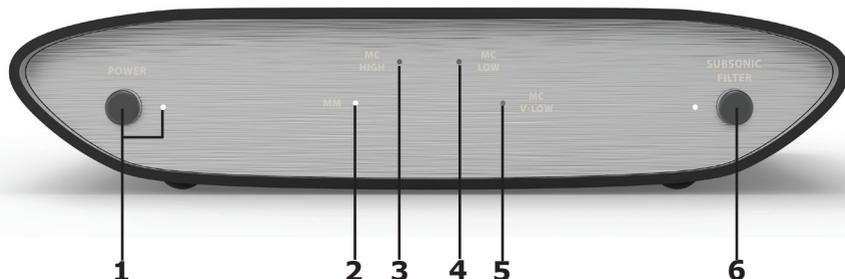
- 1 x ZEN Phono
- 1 x Netzteil 5V
- 1 x NF-Kabel
- 1 x Garantiekarte
- 1 x Bedienungsanleitung

- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und unbeschädigt ist.
- Sollte die Lieferung unvollständig sein oder Transportschäden aufweisen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät keinesfalls in Betrieb.

# Bedienelemente und Anschlüsse

---

## Vorderseite



### 1. Einschalttaste / Led

Gerät ein- bzw. ausschalten

### 2. MM Eingangs-LED

Dieser Eingang ist für MM (Moving Magnet)-Tonabnehmer mit einer Ausgangsspannung von mehr als 2 mV geeignet. Bitte wählen Sie auf der Rückseite am Verstärkungswahlschalter (11) die Position 1.

### 3. MC High Eingangs-LED

Dieser Eingang ist für MC (Moving Coil)-Tonabnehmer mit einer Ausgangsspannung von 2 mV oder mehr geeignet. Bitte wählen Sie auf der Rückseite am Verstärkungswahlschalter (11) die Position 2.

### 4. MC Low Eingangs-LED

Dieser Eingang ist für MC (Moving Coil)-Tonabnehmer mit einer Ausgangsspannung von 0,5 mV oder weniger geeignet. Bitte wählen Sie auf der Rückseite am Verstärkungswahlschalter (11) die Position 3.

### 5. MC V-Low Eingangs-LED

Dieser Eingang ist für MC (Moving Coil)-Tonabnehmer mit einer Ausgangsspannung von 0,25 mV oder weniger geeignet. Bitte wählen Sie auf der Rückseite am Verstärkungswahlschalter (11) die Position 4.

### 6. Subsonic-Filter an / aus

Der von iFi Audio entwickelte intelligente Subsonic-Filter erkennt ob es sich bei einer Subsonic-Frequenz um eine Verzerrung oder Basswiedergabe handelt. Er eliminiert nur die Verzerrung und lässt Bass- und Mitteltonfrequenzen ungehindert durch. Daher wird die Klangqualität nicht beeinträchtigt.

## Rückseite



### 7. symmetrischer 4,4 mm Ausgang

zum Anschluss eines 4,4 mm > XLR oder ähnlichen symmetrischen Kabels - Diesen Anschluss können Sie zum Verbinden mit einem Verstärker verwenden.

**Achtung! Hier keinen Kopfhörer mit 4,4 mm Pentaconn Stecker anschließen. An diesem Anschluss ist das volle Ausgangssignal, welches zu Hörschäden und Beschädigung des Kopfhörers führt! Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind!**

### 8 . unsymmetrische Analogausgänge (RCA)

zum Anschluss an einen Verstärker oder Heim-Audiosystem

### 9. Erdungsklemme

Dies ist die Masse der ZEN Phono. Bitte verbinden Sie diesen Anschluss mit dem Erdungskabel Ihres Plattenspielers.

### 10. Analogeingang (RCA)

Schließen Sie hier das Kabel Ihres Plattenspielers (Tonabnehmer) an.

### 11. Verstärkungswahlschalter

Mit diesem Schalter wählen Sie zwischen 4 Verstärkerstufen:

1. entspricht MM ( $> 2$  mV)
2. entspricht MC HIGH ( $\leq 2$  mV)
3. entspricht MC LOW ( $\leq 0,5$  mV)
4. entspricht MC V-LOW ( $\leq 0,25$  mV)

### 12. DC 5 V Eingang

Die Zen Phono benötigt zum Betrieb eine 5 V Versorgungsspannung. Es ist möglich, das mitgelieferte Netzteil durch ein höherwertiges Netzteil von iFi, den iPower 5 V oder iPower X 5 V zu ersetzen.

# Technische Daten

---

## Spezifikation:

**Spannungsversorgung:** DC 5 V / 0,5 A

## Frequenzbereich:

symmetrisch: 20 Hz - 20 kHz ( $\pm 0,15$  dB)  
unsymmetrisch: 10 Hz - 100 kHz ( $\pm 0,4$  dB)

**Kanaltrennung:** > 75 dB (1 kHz)

## max. Ausgangsspannung:

symmetrisch: 13,5 V RMS 600 Ohm (<1% THD & N)  
unsymmetrisch: 6,5 V RMS 600 Ohm (<1% THD & N)

## Ausgangsimpedanz:

symmetrisch: 200 Ohm  
unsymmetrisch: 100 Ohm

## Signal Rauschabstand:

MM (36 dB  $\pm 1$  dB): 96 dB (A-weighted) re 2 V BAL/1 V S-E  
MC High (48 dB  $\pm 1$  dB): 84 dB (A-weighted) re 2 V BAL/1 V S-E  
MC Low (60 dB  $\pm 1$  dB): 90 dB (A-weighted) re 2 V BAL/1 V S-E  
MC V-Low (72 dB  $\pm 1$  dB): 79 dB (A-weighted) re 2 V BAL/1 V S-E

## EIN (equivalent input noise):

0,6 nV | /Hz (unweighted) MC Low/MC V-Low -151 dBV  
(A-weighted)  
6,5 nV | /Hz (unweighted) MM/MC High -130 dBV (A-weighted)

## Verzerrung:

MM: <-110 dB / 0.0003% re 2 V BAL/1 V S-E  
MC Low: <-80 dB / 0.01% re 2 V BAL/1 V S-E  
MC V-Low: <-86 dB / 0.005% re 2 V BAL/1 V S-E

**Leistungsaufnahme:** <1,8 Watt

**Gewicht:** 500 g

**Abmessungen:** 158(L) x 1117(B) x 35(H) mm



## Konformitätserklärung:

Hiermit erklärt die Abingdon Global Limited, dass dieses Produkt den Anforderungen der Richtlinien EMC Directive 2014/30/EU, LVD Directive 2014/35/EC and RoHS Directive 2011/65/EU entspricht, sofern es den Anweisungen des Herstellers gemäß installiert und verwendet wird. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://ifi-audio.com/product-guides/>

**passend dazu.....**

---

**ZEN CAN Signature - Kopfhörerverstärker**



**4,4 mm zu 4,4 mm Pentaconn Kabel**



**externe Stromversorgung iPower 5 Volt**

